



ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ  
ИНФОРМАЦИЯ  
ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ



# Псориаз (чешуйчатый лишай)

 NOVARTIS



# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Предисловие</b>	<b>5</b>
<b>В центре внимания: псориаз</b>	<b>6</b>
Факты и цифры	7
Псориаз — что это такое?	9
Каковы причины этого заболевания?	10
Что происходит под кожей?	12
При чем здесь иммунная система?	14
Какие формы может принимать псориаз?	15
Какие последствия имеет псориаз?	16
<b>В центре внимания: терапия псориаза</b>	<b>18</b>
В чем заключается цель терапии псориаза?	19
Какие существуют варианты терапии?	20
Что особенного в местной терапии?	21
Что такое физическая терапия?	21
Какое лечение используется при тяжелых формах псориаза?	22
Что такое специальный подход с использованием биопрепаратов?	24
<b>Заключение</b>	<b>25</b>
<b>Правда ли, что ...</b>	<b>26</b>



# ПРЕДИСЛОВИЕ

## **Уважаемая пациентка, уважаемый пациент!**

Кожные изменения, которые вы, возможно, заметили уже давно, были диагностированы врачом как «псориаз». Это заболевание также известно под другим названием: чешуйчатый лишай.

Что это за заболевание? Как оно проявляется? Как хорошо оно поддается лечению? Наверняка вы раньше уже задавали себе эти вопросы.

В этой брошюре вы найдете ответы на вопросы, которые обычно возникают у пациентов после установления диагноза. В ней также содержится краткая ознакомительная информация об этом заболевании, которая вам пригодится в ходе дальнейших разговоров с врачом. Но для начала мы хотели бы привести несколько фактов и цифр.

# В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ: ПСОРИАЗ

# ФАКТЫ И ЦИФРЫ

- Псориаз – это хроническое воспалительное заболевание кожи, которым в Германии страдают около двух миллионов человек.
- Подавляющее большинство (около 85 %) страдает «бляшечным псориазом».
- Около 75 % пациентов заболевают в молодом возрасте (от 15 до 25 лет), а остальные 25 % – в возрасте от 50 до 60 лет.
- Точные причины возникновения псориаза до сих пор не известны. Однако врачи полагают, что он вызывается несколькими факторами одновременно.
- Точно известно одно: определенное нарушение в работе иммунной системы приводит к воспалительным процессам в организме.
- Несмотря на то, что полное излечение от псориаза до сих пор невозможно, он хорошо поддается лечению. Типичные симптомы можно значительно ослабить, а иногда они полностью исчезают.

Псориаз, или чешуйчатый лишай, был знаком людям еще более двух тысяч лет тому назад. Его название объясняется образованием характерных для этого заболевания белых чешуек на покрасневшей коже.



Название «псориаз»  
происходит от  
греческого слова  
«psora» («зуд» или  
«чесотка»).



# ПСОРИАЗ – ЧТО ЭТО ТАКОЕ?

Псориаз, или чешуйчатый лишай, был знаком людям еще более двух тысяч лет тому назад. В античных источниках и Библии упоминается заболевание кожи, современное название которого объясняется образованием характерных белых чешуек на покрасневшей коже. В медицине это заболевание называется «псориаз» – термин, который происходит от греческого слова «psora» («зуд» или «чесотка»).

Псориаз – это «хроническое» заболевание, то есть, он развивается и протекает медленно. Это совсем не «экзотическое» заболевание. Наоборот: только в Германии от псориаза страдают около двух миллионов детей и взрослых. Как правило, это одно из наиболее распространенных хронических воспалительных кожных заболеваний в промышленно развитых странах.

В большинстве случаев врачи ставят диагноз «psoriasis vulgaris» («обыкновенный» псориаз). Его типичные симптомы: покрасневшие, шелушащиеся участки кожи серебристо-белого цвета, которые часто сопровождаются зудом, жжением и болезненными трещинками на коже. Размер чешуек может достигать нескольких сантиметров.

Характерные изменения на коже возникают, прежде всего, на локтях и коленях, в области копчика и на покрытых волосами участках головы. Однако псориаз также может поражать суставы, сухожилия и ногти. Важно знать, что это заболевание не заразно, то есть оно не передается через контакт с больным человеком.

При современном уровне медицины полностью излечить псориаз невозможно, однако есть и положительный момент: **он хорошо поддается лечению.**

# КАКОВЫ ПРИЧИНЫ ЭТОГО ЗАБОЛЕВАНИЯ?

Точные причины науке до сих пор не известны. Ясно, однако, что псориаз появляется под воздействием сразу нескольких факторов. Сам по себе псориаз не передается по наследству, но предрасположенность к нему – наследственная. При этом псориаз может развиваться и у людей, в чьей семье это заболевание никогда раньше не наблюдалось.

Какие гены несут за это ответственность? На этот вопрос у исследователей однозначного ответа пока нет. Также непонятно и то, как передается наследственная предрасположенность к псориазу. Несмотря на то, что это заболевание встречается чаще в некоторых семьях, не все люди с генетической предрасположенностью автоматически заболевают псориазом. Иногда он может исчезать на несколько поколений.

Ясно одно: к развитию псориаза приводит не один-единственный фактор, а их совокупность. Так, риск могут представлять некоторые инфекции, например, воспаление миндалин.

Кроме того, определенные лекарства, физическое и психическое напряжение, нездоровый образ жизни, гормональные изменения (например, период полового созревания) или внешние раздражители (трение, давление, сильная жара или холод) могут играть определенную роль в этой сложной комбинации, приводя к возникновению псориаза. Такие «провоцирующие» факторы называют также триггерами.

Очевидно то, что никто не может предсказать, как и когда возникнет псориаз (и возникнет ли вообще).



# ЧТО ПРОИСХОДИТ ПОД КОЖЕЙ?

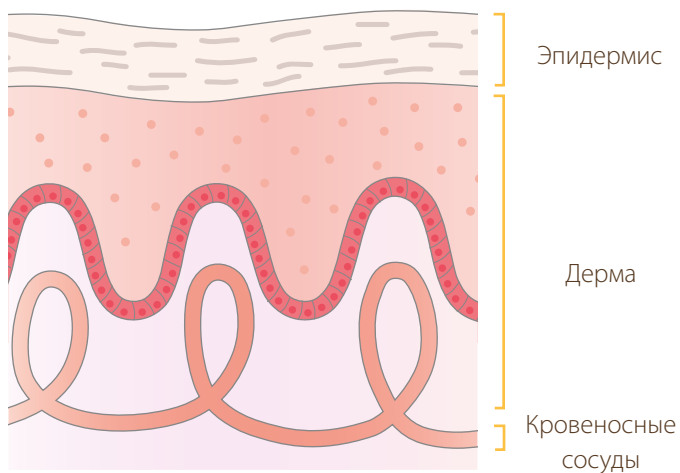
Псориаз вызывает патологические кожные изменения: рост, размножение и созревание клеток эпидермиса (роговых клеток) перестает происходить нормальным образом.

Тогда как при здоровой коже роговые клетки после образования в глубоких слоях кожи достигают ее поверхности примерно через месяц, при псориазе это происходит гораздо быстрее: весь процесс занимает приблизительно три дня.

В результате такого сверхбыстрого деления клеток роговые клетки образуются в несколько раз быстрее по сравнению со здоровой кожей. Большое количество не полностью созревших роговых клеток проникает в верхние слои кожи, где они не способны отслаиваться достаточно быстро. В результате на коже возникают чешуйки, покраснение и припухлость.

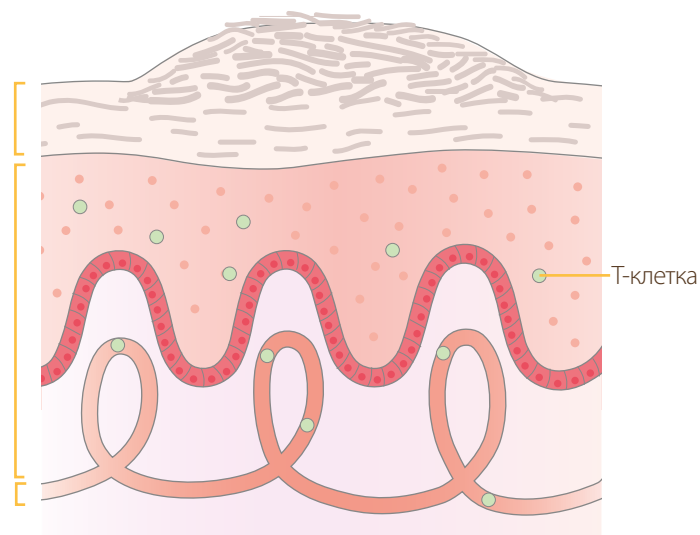
Расширение мелких кровеносных сосудов в дерме приводит к воспалительному покраснению кожи: тканевая жидкость и так называемые воспалительные клетки проникают в ткань в большем объеме через проницаемые стенки кровеносных сосудов.

## Здоровая кожа



Здоровая кожа без воспалений.

## Воспалительный процесс при псориазе



При псориазе возникает воспалительный процесс, в ходе которого Т-клетки проникают из крови в кожу и распространяют там различные «воспалительные нейромедиаторы». Клетки кожи начинают делиться намного быстрее, чем обычно.

# ПРИ ЧЕМ ЗДЕСЬ ИММУННАЯ СИСТЕМА?

Псориаз – это заболевание, которое вызывается нарушением в работе иммунной системы. В принципе, иммунная система призвана защищать нас от возбудителей заболеваний и вредных веществ. Однако при псориазе определенные иммунные клетки – так называемые Т-клетки – становятся чересчур активными под воздействием внешних факторов (таких, как курение или стресс). Точное течение каждого из этих процессов и их взаимосвязь экспертам пока не известны.

Однако исследователи полагают, что сверхактивные Т-клетки «переселяются» из крови в кожу. Здесь они распространяют различные нейромедиаторы, например, так называемый фактор некроза опухоли (ФНО) и интерлейкины 12, 17 и 23, и, тем самым, приводят к воспалению.

В частности, у больных псориазом была обнаружена повышенная концентрация интерлейкина 17а в крови и коже, а также фактор некроза опухоли альфа (ФНО), который играет важную роль в развитии воспаления.

Таким образом, иммунная система является ключевой точкой приложения сил, когда встает вопрос о лечении псориаза.

Сверхактивные иммунные клетки вызывают воспалительные реакции.

# КАКИЕ ФОРМЫ МОЖЕТ ПРИНИМАТЬ ПСОРИАЗ?

Псориаз может принимать различные формы, в основном, в зависимости от кожных изменений. Эти формы классифицируются в соответствии с изменениями на коже.

Самой распространенной формой является бляшечный псориаз (*psoriasis vulgaris*), который встречается у примерно 85% больных псориазом. Для него характерны крупные, покрасневшие и чешуйчатые «бляшки» (пятна или участки), которые могут возникать на всей поверхности тела. Однако чаще всего, как у взрослых, так и у детей, они возникают на коже головы. Поэтому иногда его также называют псориазом волосистой части головы.

Часто бляшечный псориаз также приводит к изменениям на ногтях пальцев рук и в меньшей степени пальцев ног (псориаз ногтей). Для него характерны небольшие впадинки (или крапинки) на ногтях, изменение цвета (так называемые масляные пятна), распад ногтевой пластины (крошащиеся ногти) и подъем ногтевой пластины. Однако подобные изменения могут встречаться и при других формах псориаза. Псориаз ногтей часто также является признаком псориазического артрита.

При псориазическом артрите в дополнение к псориазу у больных также развивается артрит, то есть воспаление суставов, прежде всего, пальцев рук и ног. Это происходит примерно у одной трети больных.

Часто в результате инфекций развивается *psoriasis guttata* (каплевидный псориаз). Для него характерны сильный зуд и возникновение множества небольших очагов каплевидной формы по всему телу.

Реже встречается *psoriasis pustulosa* (пустулезный псориаз) – особая форма псориаза, при которой на участках покрасневшей кожи образуются наполненные гноем волдыри. Эти волдыри могут покрывать только отдельные участки тела (например, ладони и подошвы ног) или всю поверхность тела больного человека.

У менее 1% больных встречается также псориазическая эритродермия (покраснение всей поверхности тела).

# КАК ЕЩЕ ПРОЯВЛЯЕТСЯ ПСОРИАЗ?

По описанию врачей, псориаз – это системное воспалительное заболевание. Это означает, что, хотя псориаз прежде всего поражает кожу, он воздействует и на весь организм. Нарушение в работе иммунной системы также влияет на другие органы или суставы, так как в 85 % случаев псориаз связан с сопутствующими заболеваниями.

Так, примерно у трети больных псориазом одновременно возникает псориатический артрит (воспаление суставов). К частым сопутствующим заболеваниям также относятся заболевания, вызванные нарушением обмена веществ, такие как диабет II типа или сердечно-сосудистые заболевания. Воспалительный процесс может также затронуть глаза и кишечник.

Псориаз часто связан с сопутствующими заболеваниями.





# В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ: ЛЕЧЕНИЕ ПСОРИАЗА

# В ЧЕМ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ ЦЕЛЬ ЛЕЧЕНИЯ ПСОРИАЗА?

На данный момент полностью излечиться от псориаза невозможно. Однако современные методы лечения с использованием весьма эффективных лекарственных средств могут значительно улучшать состояние кожи, нередко – предотвращать обострение и даже избавлять от симптомов заболевания.

Назначаемое вам лечение зависит от тяжести псориаза и величины пораженных участков кожи. Возраст, профессия, общее состояние здоровья и сопутствующие заболевания также играют определенную роль в выборе лечения.

Предпосылкой оптимального лечения является то, чтобы вы со своим врачом совместно приняли решение относительно дальнейшего терапевтического подхода. При этом цели лечения должны быть следующими:


- Ослабление или полное исчезновение основных симптомов псориаза, таких как шелушение или покраснение,
- Предотвращение обострений,
- Подавление зуда,
- Лечение сопутствующих заболеваний,
- Улучшение качества жизни.

Современные методы лечения с использованием очень эффективных лекарственных средств могут значительно улучшить состояние кожи.

# КАКИЕ СУЩЕСТВУЮТ ВАРИАНТЫ ЛЕЧЕНИЯ?

В принципе, для лечения можно использовать следующие варианты:

- средства для наружного/местного применения (например, мази, кремы, лосьоны)
- Физиотерапия (лечение с помощью ультрафиолета или лечение ваннами и светом)
- Обычное системное лечение (таблетки или инъекции)
- Биопрепараты с системным действием (инъекции или инфузии)



Псориаз: хорошо поддается лечению.

# ЧТО ЯВЛЯЕТСЯ ОСОБЕННОСТЬЮ МЕСТНОЙ ТЕРАПИИ?

Для некоторых больных псориазом используется только наружное лечение, так как у них поражены лишь ограниченные участки кожи, или если псориаз имеет легкую форму. Преимущество такого лечения: лечение направлено только на пораженные участки кожи, и побочные эффекты для всего организма, как правило, являются незначительными.

В ходе местной терапии участки кожи, пострадавшие от псориаза, обрабатываются мазями, кремами, лосьонами и настойками. А для лечения покрытых волосами участков кожи в последнее время применяются специальные шампуни и пенки.

К веществам, которые часто используются для наружного лечения псориаза, относятся кортизонсодержащие препараты, а также витамин D3 и его производные (например, кальцитриол, кальципотриол и такальцитол).

## Что такое физическая терапия?

При световой терапии, которая также называется фототерапией, лечение происходит с помощью естественного или искусственного ультрафиолетового (УФ) излучения. Лечение ультрафиолетом приводит к значительному облегчению псориаза. При этом современное оборудование позволяет создавать излучение в определенном диапазоне длин волн, которое оказывает благотворное воздействие на пораженные псориазом участки.

Как правило, фототерапия хорошо переносится пациентами. Лечение ультрафиолетом можно проводить по отдельности или в сочетании с наружной терапией. Так, к примеру, хорошей эффективностью при борьбе с псориазом славится лечение ваннами и светом на курортах Мертвого моря, которое отличается чрезвычайно высоким содержанием соли. Во многих клиниках лечение светом и ваннами с искусственной рассольной водой считается стандартной терапией.

# КАКОЕ ЛЕЧЕНИЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ ФОРМАХ ПСОРИАЗА?

Пациентам с псориазом умеренной или тяжелой степени рекомендуется системное, или действующее изнутри, лечение. При этом активный ингредиент применяемого препарата через кровь распределяется по всему организму. Таким образом, лечебное воздействие оказывается даже на самые крошечные капилляры кожи.

С одной стороны, веществами системного действия являются метотрексат, ретиноиды, циклоспорин и фумараты, а другой стороны – биопрепараты. Они все должны влиять на иммунную систему различными способами, поскольку, как уже упоминалось раньше, псориаз иногда влияет не только на кожу, но и на суставы.

Поскольку системное лечение воздействует не только на кожу и суставы, пострадавшие от псориаза, а действует по всему организму, его использование необходимо тщательно обдумать и регулярно проверять. Таким образом можно достаточно рано обнаруживать и зачастую избежать возможных побочных эффектов.





# ЧТО ТАКОЕ СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПОДХОД С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ БИОПРЕПАРАТОВ?

Так называемые биопрепараты, которые доступны уже в течение нескольких лет, оказывают целенаправленное воздействие на определенные аспекты иммунной системы.

Эти высокоэффективные вещества представляют собой биоинженерные белки (моноклональные антитела), способные целенаправленно вмешиваться в работу иммунной системы и влиять на нее.

Их действие направлено конкретно против определенных нейромедиаторов, вырабатываемых в организме, или иммунных клеток, которые вызывают воспалительные процессы при псориазе. Для разработки этих препаратов использовались научные знания о возникновении псориаза и значении нейромедиаторов в иммунной системе.

Как правило, биопрепараты используются только для лечения псориаза и псориатического артрита от умеренной до тяжелой степени, если другие процедуры не принесли заметных результатов или плохо переносились пациентами.

Биопрепараты вводятся в виде подкожных инъекций или инфузий, потому что при оральном применении белки разрушаются желудочной кислотой. Как правило, они действуют довольно быстро: при инфузии – в течение одной-двух недель, а при инъекции – спустя две-четыре недели.



Желаем вам снова  
чувствовать себя  
комфортно в  
своей коже!


## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Мы надеемся, что эта брошюра послужила для вас источником интересной и полезной информации и, возможно, даже открыла вам новые перспективы в лечении псориаза. Желаем вам найти такую форму терапии, которая улучшит внешний вид вашей кожи именно так, как вы на это надеялись. Ведь, учитывая современное состояние науки, сейчас это возможно, как никогда.





## ПРАВДА ЛИ, ЧТО...

... псориаз заразен? 

... повышенное потребление алкоголя отрицательно влияет на псориаз? 

... псориаз является исключительно кожным заболеванием? 

... курение отрицательно влияет на псориаз? 

... питание оказывает влияние на псориаз? 

... псориаз возникает из-за отсутствия гигиены? 

... татуировки могут усугубить псориаз? 

... специальные рыбки могут помочь избавиться от чешуек на коже? 



03/2017 1071291



Novartis Pharma GmbH · Роонштрассе, 25 · 990429, г. Нюрнберг, Германия